



2010年12月14日

## 中電公布2011年電價

平均淨電價將上升2.8%：

**基本電費維持不變；惟受國際燃料價格持續上升影響，燃料價條款收費需上調**

中華電力有限公司（中電）今天宣布，中電電價將平均上調2.8%，公司基本電費維持不變，但受國際燃料價格持續上升影響，燃料價條款收費需作上調。

由2011年1月1日起，中電每度電的燃料價格條款收費將上調2.6仙，令平均淨電價由目前的91.5仙上調2.8%至94.1仙。電價調整後，中電約7成住宅用戶每月的電費將增加少於10港元，而約7成的商業用戶每月的電費將增加少於36港元。

燃料價條款收費只反映發電燃料成本，並由客戶帳項直接支付，中電並不會從中獲利。目前，燃料成本佔供電成本約25%。

中華電力常務董事藍凌志先生表示：「近期燃料價格持續上升，為世界各地的能源市場帶來莫大衝擊，由於香港需要完全依賴進口燃料，故亦難獨善其身。過去一年，國際的煤和天然氣價格分別上升超過30%及20%，並有持續上升的趨勢。」

藍凌志先生續稱：「雖然香港部份的電力來自價格較穩定及相宜的核能，煤及天然氣合共佔中電燃料組合約七成，兩者的價格上升對燃料成本構成壓力，令2010年底的燃料價格調整條款帳錄得較大的負結餘。因此我們有必要以審慎的態度適時調整2011年的燃料價條款收費，以紓緩燃料成本上升的壓力，逐步攤分對客戶的影響。」

藍凌志先生強調，過去一年的甲類消費物價指數上升3.1%，顯示中電的營運成本面對持續通脹的壓力，但公司仍能凍結2011年的基本電費，全憑中電以審慎的理財原則和不斷提升營運效率的措施，令電價調整幅度一直維持在最輕微的水平。

中電的基本電價在調整後仍低於九十年代中的水平，調整後的電價較紐約、倫敦、東京及新加坡等國際城市的電價更具競爭力（請參考附圖）。

中電將繼續致力維持較全球主要城市更具競爭力的電價，並同時向客戶提供高度可靠和環保的電力。

中電客戶將於未來數周收到有關電價調整的資料。客戶如欲查詢詳情，歡迎致電 2 6 7 8 2 6 7 8 或瀏覽中電網站 [www.clpgroup.com](http://www.clpgroup.com)。

附圖

## 相比各主要大城市，中電電價相宜



註釋：比較資料反映各城市在二零一零年十一月的電價及匯率  
比較按住宅用戶每年使用3,300度電計算

### 關於中電

中華電力有限公司（中電）是全港最大的電力公司，為九龍、新界、大嶼山及大部分離島的客戶提供電力服務。中電在香港經營發電、輸電及供電的縱向式綜合服務，致力為供電範圍內 570 多萬人口提供高度安全可靠的電力供應，以及優質卓越的客戶服務。

在香港以外，中電集團並在中國內地、澳洲、印度及東南亞地區投資能源業務，現為中國內地電力市場上最大的外商，亦是亞太區首屈一指的國際私營電力公司，採用包括天然氣、煤、可再生能源及核電在內的多元發電燃料組合。

- 完 -

傳媒查詢：

中華電力有限公司

公共事務經理-規管事務及

南中國

鄭淑琴小姐

電話：(852) 2678 8719

傳真：(852) 2678 8361

傳呼：(852) 7116 3131 A/C 3388

電郵：[anthecheng@clp.com.hk](mailto:anthecheng@clp.com.hk)